

Anschrift

Carrer Greco 6, Apartado 306, E-17480 Roses-Canyelles / Espana Telefon +34-972-257159 Fax +34-972-152364

Träger

Associació Cristiana d'Assistencia al Jovent, Ap. 306, E-17480 Roses-Canyellas

In Deutschland vertreten durch

Christliche Jugendpflege e.V., Hundesegen 2, D-27432 Basdahl Tel. +49-4766-717 E-Mail info@cj-info.de

Wichtige Informationen

für Gäste und Freizeitleiter

1. Das Freizeithotel "El Berganti"

- 1.1. Die Anreise
- 1.2. Wegbeschreibung
- 1.3. Gepäck
- 1.4. Eigene Anreise / Flug
- 1.5. Zimmerservice
- 1.6. Daten zum Haus
- 1.7. Zimmerplan
- 1.8. Das Personal

2. Die Aufgaben des Gruppenleiters

3. Der reguläre Freizeitablauf

- 3.1. Tagesablauf
- 3.2. Mithilfe in der Küche
- 3.3. Zimmerreinigung
- 3.4. Rezeption
- 3.5. Telefon/Internet
- 3.6. Einrichtungsgegenstände
- 3.7. Klimaanlage im Tagesraum
- 3.8. Safe
- 3.9. Grillabende
- 3.10. Abreise
- 3.11. Lageplan von Roses-Canyellas

I. Allgemeine Informationen

- 4.1. Busverkehr
- 4.2. Strand
- 4.3. Geschäfte

5. Freizeitmöglichkeiten vor Ort

- 5.1. Minigolf
- 5.2. Go-Kart
- 5.3. Bootsfahrten
- 5.4. Aqua-Park
- 5.5. Kloster Montserrat
- 5.6. Barcelona

6. Hinweise für den Freizeitleiter

7. Terminanfragen und Reservierung

Versions-Stand: 18.06.2024

1. Das Freizeithotel "El Berganti"

Die Geschichte von "El Berganti"...

In den 70-er Jahren kam uns die Idee, ein Haus für Freizeiten in eigener Verwaltung in Südeuropa zu suchen. Als Freizeitleiter waren wir es leid, immer wieder neue Häuser suchen zu müssen und oft Enttäuschungen zu erleben.

Es dauerte einige Jahre, bis wir dann 1978 das ehemalige reguläre Hotel "Residencia El Berganti" übernahmen, das wir seither als Freizeithotel betreiben. Im Jahr 2005 konnten wir "El Berganti" kaufen und seit 2006 steht es unseren Gästen wieder zur Verfügung.

Dank des Einsatzes vieler ehrenamtlicher Helfer und mit großen finanziellen Anstrengungen wurde "El Berganti" grundlegend renoviert. Doch der Einsatz hat sich gelohnt: "El Berganti" ist wieder ein attraktives Ziel in der besten Lage – für Freizeitgruppen von jung bis alt.

Eigentümer des Hauses ist die Christliche Jugendpflege e.V. (CJ), die in Spanien durch den gemeinnützig anerkannten Verein Asociacion de Asistencia Cristiana a la Juventud vertreten ist. Dieser Spanische Verein ist für den laufenden Betrieb des Hauses zuständig. Für alle deutschen Gruppen ist die CJ in Basdahl der Ansprechpartner.

Das Freizeithotel wird ohne kommerzielle Absichten geführt. Darum erwarten wir, dass jeder durch einen zweckmäßigen Umgang mit dem Haus und der Einrichtungen mithilft, unnötige Kosten zu vermeiden.

Zielsetzung...

Wichtig ist uns, dass wir als Gruppe allein ein Haus bewohnen, und nicht durch andere Gäste, denen das Programm einer christlichen Freizeit fremd ist, gestört werden. Außerdem ermöglichen wir spanischen christlichen Gruppen außerhalb der Sommersaison in "El Berganti" Freizeiten und Tagungen durchzuführen.

Wir sind in Südeuropa...

Da scheint nicht nur die Sonne besonders intensiv, sondern da sind auch manche Dinge etwas anders als gewohnt. Dennoch versuchen wir da, wo es wichtig ist, den gewohnten Standard im Haus zu bieten.

1.1. Die Anreise

Wenn Sie an einem evtuellen Buspendelverkehr teilnehmen, erfolgt die Anreise in einem klimatisierten Fernreisebus. Je nach Gruppengröße hat der Bus 44 bis 50 Sitzplätze. Bei Nonstop-Fahrten beginnt die Anreise in der Regel am Spätnachmittag oder abends.

Die Ankunft in Roses ist (normalerweise) zwischen 13 und 14 Uhr. Die Zimmer können in der Regel jedoch erst ab 16 Uhr bezogen werden, weil das Haus vor diesem Zeitpunkt nicht gereinigt sein kann. Wenn das Haus vorher nicht belegt war, können die Zimmer auch zu einem früheren Zeitpunkt bezogen werden. Bitte beachten Sie die Zeiten in Ihrem Mietvertrag.

Wir bitten um einen kurzen Anruf von unterwegs, wenn der Bus die Französisch/Spanische Grenze passiert unter 0034-972-257159. So können wir uns auf die Ankunft Ihrer Gruppe optimal vorbereiten.

1.2. Wegbeschreibung

Roses erreicht man über die Autobahn A 7: Ca. 20 km nach der französisch/spanischen Grenze die Ausfahrt "Figueras-Nord/Roses" benutzen, und dann den Schildern "Roses" folgen.

Das Freizeithotel "El Berganti" liegt nördlich vom Ortszentrum, in der Bucht "Canyellas". Man fährt die Hauptstraße durch Roses hindurch, immer am Meer entlang. Ca. 3 km weiter, vorbei an einem Leuchtturm, erreicht man dann die Bucht "Canyellas".

Ca. 200 Meter nach dem Hotel "Canyellas Platja" geht eine Straße gleich hinter der Bar "Berganti" links ab. Dann die zweite Möglichkeit links in die Straße "Carrer Greco" abbiegen. Auf der rechten Seite (Haus Nr. 6) befindet sich dann das Freizeithotel "El Berganti".

1.3. Gepäck

Der Reisebus verfügt über genügend Stauraum. Allerdings ist dieser nicht unbegrenzt. Der Stauraum reicht für ca. zwei Gepäckstücke (z.B. 1 Koffer, 1 Reisetasche) pro Person. Gruppengepäck kann im begrenzten Umfang auch mitgenommen werden.

Außergewöhnliches Gepäckaufkommen und Sondergepäck (z.B. Surfbrett) muss mit dem Busunternehmen abgesprochen werden. (Sollten Sie in eigener Regie anreisen, gelten diese Angaben natürlich nicht.)

1.4. Eigene Anreise / Flug

Sollten Sie Ihre Anreise selbst organisieren, so sprechen Sie bitte die Ankunfts- und Abreisezeiten mit uns ab, damit Sie nicht vor verschlossener Tür stehen, bzw. die Zimmerreinigung geplant werden kann.

Bei Anreise mit einem Reisebus, der während Ihres Aufenthalts vor Ort bleibt, muss rechtzeitig ein Parkplatz organisiert werden. Sprechen Sie dies bitte frühzeitig mit uns ab, da Busparkplätze rar sind.

Falls Sie per Flugzeug anreisen, können wir Ihrer Gruppe einen Transfer von den Flughäfen Barcelona oder Girona (Ryanair) vermitteln. Melden Sie Transferwünsche bitte einige Wochen im Voraus bei uns an.

1.5. Zimmerservice

Am Anreisetag sind alle Zimmer gereinigt und bezugsfertig. Die Betten sind bezogen; Bettwäsche braucht nicht mitgebracht zu werden. Handtücher sind allerdings mitzubringen, oder können gegen eine geringe Gebühr ausgeliehen werden. Eine "Erstausstattung" ist aber inklusive. Strandhandtücher sind nicht vorhanden und müssen unbedingt selbst mitgebracht werden.

Für die Zwischenreinigung der Zimmer sind die Gäste selbst zuständig. Reinigungsmittel werden bereitgestellt.

Die Endreinigung der Zimmer wird wieder vom Haus aus erledigt.

1.6. Daten zum Haus

16 Zwei-Bett-Zimmer m. Dusche, WC, Balkon

- 4 Drei-Bett-Zimmer m. Dusche, WC, Balkon (= Zwei-Bett-Zimmer mit Zusatzbett)
- 1 Ein-Bett-Zimmer m. Dusche, WC, Balkon
- 1 Außenliegende Wohnung (Nebenhaus) für 2 bis max. 3 Personen mit Dusche, WC

Bitte klären Sie im Vorhinein die Belegung, da nicht immer alle Räume zur Verfügung stehen!

Bitte beachten Sie, dass unser Haus keinen Aufzug/Lift hat.

Stromversorgung: Die Spannung im Haus beträgt 230 Volt. Es ist kein Adapter nötig.

Das Leitungswasser kommt aus der regulären örtlichen Wasserversorgung. Wir empfehlen nicht es als Trinkwasser zu verwenden.

1.7. Zimmerplan

Ein lagerichtiger Zimmerplan finden Sie am Ende dieser Information.

1.8. Das Personal

Unser Team besteht aus Deutschen und Spanischen Mitarbeitern, die teilweise bereits seit vielen Jahren für uns tätig sind. Unsere Mitarbeiter sind bewusste Christen. Sie wohnen in Roses und sind in dringenden Angelegenheiten auch nachts erreichbar. Die private Telefonnummer finden Sie vor Ort im Haus.

2. Aufgaben des Gruppenleiters

Der Gruppenleiter ist verantwortlich für die sachgemäße Nutzung des gesamten Hauses und der Einrichtungen. Das Freizeithotel wird jedes Jahr, auch durch ehrenamtliche Mitarbeiter, renoviert und verschönert.

Wir möchten auch zukünftig die Gelder lieber für weitere Verbesserungen ausgeben, als für Reparaturen, die durch unverantwortlichen Gebrauch der Einrichtungen notwendig geworden sind.

Bei gravierenden Schwierigkeiten, die vor Ort nicht zu lösen sind, bitten wir, uns umgehend in Basdahl (+49-4766-717) anzurufen.

Ersatzweise bitte folgende Telefonnummer benutzen: +49-179-7566218

Weitere Telefonnummern sind an der Rezeption vermerkt.

3. Der Freizeitablauf

3.1. Tagesablauf

Die regulären Essenszeiten sind:

09.00 Uhr Frühstück

13.00 Uhr Zwischenmahlzeit

19.00 Uhr Hauptmahlzeit

(Änderungen sind nach Absprache möglich.)

Den Zeitpunkt für die Nachtruhe bestimmt die Gruppe selbst. Das gute Verhältnis zu den Nachbarn sollten wir jedoch nicht strapazieren. Ab 24:00 Uhr muss Ruhe herrschen.

Bei Ausflügen etc. können die Essenszeiten verändert werden. Bitte eine rechtzeitige Absprache mit der Küche treffen.

3.2. Mithilfe in der Küche

Natürlich versorgen wir Sie als Gruppe umfassend. Lediglich nach den Mahlzeiten erwarten wir, dass zwei Personen beim Geschirrabtrocknen mithelfen und eine Person die Tische abwischt. Alles andere erledigt das Personal.

3.3. Zimmerreinigung

Um die Tagessätze weiter akzeptabel zu halten, säubern die Gäste ihre Zimmer zwischendurch selbst. Besen usw. befinden sich in der Teeküche in der ersten Etage.

Die Endreinigung wird vom Haus aus durchgeführt.

3.4. Rezeption

Aus Kostengründen ist unsere Rezeption nur nach den Mahlzeiten besetzt. Wichtige Dinge klären Sie am besten tagsüber, wenn unser Personal anwesend ist.

3.5. Internet/WLAN

Ein Internetzugang ist über WLAN möglich. Sie können an der Rezeption die Zugangsdaten erhalten.

3.6. Einrichtungsgegenstände

Die Einrichtungsgegenstände wie

■ Video/DVD ■ Beamer ■ Laser-Drucker ■ Keyboard ■ Tischtennisplatte ■ diverse Spiele können gerne genutzt werden.

Surfbretter sind im Haus nicht verfügbar, können aber (in der Hauptsaison) am Strand gemietet werden.

3.7. Klimaanlage im Tagesraum

Die Klimaanlage hat eine Leistungsstufe, aber mehrere Stufen für den Ventilator. Leider sind in den letzten Jahren die Klimaanlagen unzweckmäßig benutzt worden. Teilweise liefen die Geräte die gesamte Nacht durch oder nachmittags – sinnlos – bei geöffneten Türen. Wir bitten Sie daher sehr, die Benutzung sinnvoll zu gestalten.

3.8. Safe

Die Zimmersafes können gemietet werden. (1-7 Tage = 3 Euro / 1-15 Tage = 5 Euro).

3.9. Grillabende (Mai bis Oktober)

Für Grillabende (bei gutem Wetter, wenn das Essen draußen stattfinden kann) bieten wir einen mobilen Gas-Grill an. Fleisch, Salate etc. wird von der Küche vorbereitet. Das Grillen selbst, sowie die anschließenden Aufräumarbeiten, übernimmt dann die Gruppe.

3.10. Abreise

Am Abreisetag bitte die Zimmer bis zum Frühstück räumen, wenn keine andere Vereinbarung getroffen wurde.

Die Bettwäsche (Laken und Kopfkissenbezug) bitte abziehen und aufs Bett legen.

3.11. Lageplan von Roses-Canyellas

Ein Lageplan von Roses-Canyellas finden Sie am Ende dieser Information.

4. Allgemeine Informationen

4.1. Busverkehr

Von Canyellas gibt es einen Busverkehr nach Roses. Der Bus verkehrt ca. stündlich. Die Zeiten verändern sich öfter. Darum bitte die aktuellen Zeiten vor Ort erfragen.

4.2. Strand

Der Strand von Canyellas ist gefahrlos, da er an einer geschützten Bucht liegt.

Bei Landwind ist es sinnvoll, auf Surfen (außer Profis) und Schwimmen auf Luftmatratzen zu verzichten. Der Wind treibt sehr schnell aufs Meer hinaus. Bei starkem Wind eignet sich der kleine Strand unterhalb des Hotels "Vista-Bella" besser zum Sonnen.

Vom Canyellas-Strand (ab "Beach-Club") führt ein kleiner Weg unterhalb des Hotels "Vista-Bella" direkt am Wasser bis zur nächsten großen Bucht "Almadraba". Diesen Weg kann man auch abends sehr gut gehen.

4.3. Geschäfte

In unmittelbarer Nähe des Freizeithotels gibt es einen kleinen Supermarkt, der alles hat, was man im Urlaub braucht: Lebensmittel, Getränke, Körperpflege-Artikel...

5. Freizeitmöglichkeiten

5.1. Minigolf

In Roses gibt es mehrere Minigolf-Plätze, die gut mit dem Strandbus ab Canyellas zu erreichen sind.

5.2. Go-Kart

In der Nähe von Roses gibt es zwei Go-Kart-Plätze. Einer befindet sich in Ampuriabrava in unmittelbarer Nähe des Flugplatzes, und ein weiterer an der Straße nach Cadaques.

Die Kosten dafür sind, wie üblich, relativ hoch.

5.3. Bootsfahrten

Ab Roses gibt es mehrere Ziele, die mit einem kleineren Ausflugsboot angeboten werden.

z.B. Roses-Cadaques-Cabo Creus-Roses
Diese Fahrt geht entlang der wunderschönen Felsenküste bis Cabo Creus und auf der Rückfahrt zum kleinen Fischerdorf Cadaques, mit ca. einer Stunde Aufenthalt, damit dieses Dorf besichtigt werden kann.

5.4. Aqua-Park

Der Aqua-Park liegt außerhalb von Roses. Es verkehren kostenlose Busse ab Roses. (Bushaltestelle in Nähe der Touristeninformation). Karten können an der Rezeption gekauft, bzw. bestellt werden. Weitere Infos im Internet (www.aquabrava.com) oder Prospekt (liegt im Haus aus).

5.5. Kloster Montserrat

Ca. 50 km westlich von Barcelona liegt 800 Meter hoch in einer eigenartigen Gebirgslandschaft das Kloster Montserrat. Die eigenartige Formgebung der Felsen ist durch Auswaschungen entstanden. Vom Kloster Montserrat aus führt eine Standseilbahn bis San Joan (fast 1000 Meter). Fahrpreis ca. 20 € für Erwachsene. Von dort aus kann man herrliche Wanderungen in diese einmalige Bergwelt unternehmen.

5.6. Barcelona

Die Hauptstadt Kataluniens (5,5 Mio Einwohner) hat mehrere lohnende Ziele. Unter anderem:

a) Sagrada Familia

Diese Kirche des bekannten Architekten und Künstlers Antonio Gaudi ist seit 1885 im Bau, und immer noch nicht fertig gestellt.

b) Pueblo Espanol

Dieses "Spanische Dorf" wurde während der Weltausstellung in Barcelona (1929) errichtet. Dazu wurde aus jeder Provinz eine Straße mit Original-Bauten erstellt.

Das Dorf gibt einen guten Gesamtüberblick über die Bauweise und Lebensart in den einzelnen Provinzen. Hier lohnt sich ein Guide, der die Details erklären kann. Mehr Infos: www.poble-espanyol.com

c) Montjuich

Der Montjuich ist einer der beiden Berge, die Barcelona eingrenzen. Der Montjuich liegt direkt am Mittelmeer. Es ist das Gelände der Weltausstellung (1929), das heute als Freizeitpark dient. 1992 fanden hier die Olympischen Spiele statt (das Stadion ist kostenlos zu besichtigen). Auf dem Gipfel dieses Geländes befindet sich ein Militärmuseum.

d) Die Ramblas

Natürlich gehört auch ein Besuch der Ramblas (Fußgängerzone) zu jeder Barcelona-Tour dazu. Hier kann man Blumen, Vögel, Küken, Zeitungen und vieles mehr kaufen. Außerdem gibt es dort oft Vorstellungen von Straßenkünstlern. Vor Taschendieben müssen wir hier aber besonders warnen.

e) Hafen

In den letzten Jahren wurde der Hafen für Touristen attraktiv umgestaltet: Am Ende der Ramblas (bei der Kolumbusstatue) gelangt man über einen Steg zu Open-Air-Cafés, einem Einkaufszentrum und zum Aquarium.

f) Wasserspiele

Zwischen Ostern und Mitte September finden unterhalb des Palasts der Republik an bestimmten Wochentagen um ca. 22.00 Uhr die Wasserspiele statt. Ein lohnendes Spektakel mit Wasser, Licht und Musik.

Sprechen Sie auch unsere Mitarbeiter an. Sie können Ihnen weitere Tipps geben oder bei der Organisation behilflich sein.

6. Hinweise für den Freizeitleiter

Auf Seite 6 dieser Information finden Sie einige besondere Hinweise für das Verhalten vor Ort.

Bitte lesen Sie diese Informationen sehr gründlich und geben Sie eine Kopie an den verantwortlichen Freizeitleiter weiter.

7. Terminanfragen & Reservierung

Terminanfragen, Reservierungswünsche, Fragen zur Belegung oder der Anreise... Bitte wenden Sie sich an:

Christliche Jugendpflege e.V. Markus Danzeisen Hundesegen 2 D-27432 Basdahl Tel. 04766-8210121

E-Mail: m.danzeisen@cj-info.de

Gerne hören wir auch Ihre Kritik oder Verbesserungsvorschläge. Rufen Sie uns an!

Wichtige Kleinigkeiten...

Hinweise für den Freizeitleiter

Um einen reibungslosen Ablauf und um Schäden zu vermeiden, gelten folgende Regelungen:

■ Zimmerliste

Wir erhalten vor Anreise eine Zimmerbelegungsliste mit den vollständigen Adressen der Teilnehmer und jeweiliger Zimmernummer.

■ Rauchverbot.

Im gesamten Haus ist gemäß der spanischen Gesetzgebung Rauchverbot.

■ Strandbesuch

Nach dem Strandbesuch bitte die Dusche links von der Residencia für die Füße benutzen. So halten wir den Sand draußen.

■ Rauchmeldeanlage

Die Residencia verfügt über eine zentrale Rauchmeldeanlage. Wenn diese vorsätzlich oder grob fahrlässig ausgelöst wird, entstehen Kosten in Höhe von 50 EUR!

■ Mahlzeiten

Zu den Mahlzeiten nicht in Badekleidung und immer mit bedecktem Oberkörper erscheinen.

Dachterrasse

Die Absperrung zur Meerseite gilt für alle Gäste. Ein Überschreiten ist streng verboten!

■ Sitzecke

In der Sitzecke im Erdgeschoss (Teppichboden) bitte auf den Konsum von Speisen und Getränken verzichten.

■ Wasserschlachten

Wer Wasser von den Balkonen oder der Dachterrasse schüttet, wird des Hauses verwiesen.

■ Ruhestörung

Wir sind hier in einem gehobenen touristischen Gebiet. Nachmittags zwischen 14 und 16 Uhr und abends ab 24:00 Uhr bitte angemessen ruhig verhalten.

■ Grillabend

Für einen Grillabend steht ein mobiler Gas-Grill zur Verfügung. Das Grillen bitte rechtzeitig mit dem Hausverwalter absprechen. Die Küche stellt dann Fleisch, Salate usw. zur Verfügung. Das Grillen selbst übernimmt die Gruppe.

■ Volleyballnetz

Ein mobiles Volleyballnetz zur Verwendung am Strand steht zur Verfügung.

■ Klimageräte

Die Klimageräte werden grundsätzlich nur durch einen Gruppenleiter bedient!

Die Klimageräte dürfen nur zu den Mahlzeiten und

weiteren Gelegenheiten verwendet werden, bei denen sich ein Großteil der Gruppe im Speiseraum/Tagesraum aufhält. Auf der Fernbedienung braucht nur "Start/Stop" gedrückt und ggf. die Temperatur verändert zu werden. Bitte keine weiteren Einstellungen verändern.

■ Sonnenschutz-Rollos im Speisesaal Die Rollos werden grundsätzlich nur durch einen **Gruppenleiter bedient!**

Die Rollos dürfen keinesfalls von Hand heruntergezogen werden, da sonst die Motoren und die Rollos beschädigt werden. Die Bedienung wird durch unser Personal erklärt.

■ Automatische Eingangstür

Die Bedienung der Eingangstür dürfen nur der Freizeitleiter und die Mitarbeiter vornehmen.

Dazu folgende Informationen:

An der rechten Seite der Tür befindet sich dieses Bedienfeld:

Für den Freizeitenbetrieb sind nur die Funktionen

2, 3 u. 4 erlaubt:

Von links nach rechts:

(1) Symbol "Schlüssel":

ist nicht erlaubt. (Sonderfunktion.)

(2) Symbol "Tor":

Die Tür ist permanent geöffnet.

(3) Symbol "Aut":

Die Tür öffnet von innen und außen!

(4) Symbol "Verbot einer Einfahrt":

Von innen öffnet die Tür, von außen nur per Code

Diese Funktion (4) ist die Normalfunktion. Nur vorübergehend und unter Aufsicht eines Mitarbeiters kann die Funktion 2 oder 3 gewählt werden, um z.B. morgens durchzulüften.

Bei der Funktion "2" muss das Klimagerät unbedingt abgestellt werden.

haben sich in der Vergangenheit Gäste und Gruppen nicht immer korrekt verhalten. Daher sind wir gezwungen Gäste, die durch unkorrekten Umgang mit den Einrichtungen des Hauses negativ auffallen, des Hauses zu verweisen. Gleiches gilt für wiederholte Ruhestörer. Wir zahlen in solchem Fall die Verpflegungstage aus. Das spanische Recht lässt das ohne weiteres zu.

Wir bitten Sie diese Hinweise genau zu beachten. Unser Mitarbeiterteam freut sich auf Ihren Besuch und wir wünschen Ihnen einen angenehmen und erlebnisreichen Aufenthalt.



Zimmerplan 1. und 2. Etage

1. Etage

Meerblick

I. Elage		Meerblick		
Zimmer 107	Zimmer 106	Zimmer 105	Zimmer 104	Zimmer 103
Zimmer 108	Zimmer 109	Treppenhaus	Zimmer 101	Zimmer 102
2. Etage		Meerblick		
Zimmer 207	Zimmer 206	Zimmer 205	Zimmer 204	Zimmer 203

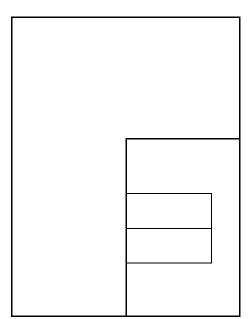
Zimmer 207	Zimmer 206	Zimmer 205	Zimmer 204	Zimmer 203
	1	1		
Zimmer 208	Zimmer 209		Zimmer 201	Zimmer 202
		Treppenhaus		

Zimmerplan Dachterrasse und Nebenhaus

Dachterrasse		Meerblick		
Zimmo	er 303	Treppenhaus	Zimmer 302	Zimmer 301
		eppeaas		
			Gemeins. Bad mit Zi. 301	2. Bett nur n. Absprache

Nebenhaus

Nutzung nur nach Absprache!



Lageplan

